

Mehschräft vam 21.02.2024

Mitschrift vom

An düssem Drierpen van de „Platt-Köppe“ wörn auck negge Löh dobäj.
An diesem Treffen der „Platt-Köppe“ waren neue Leute dabei.

Dat stajt wär olles im Internet up: <https://www.br8web.de>
Das steht wieder alles im Internet auf:.....

Dat Plattköppe-Drierpen

am 21. Februar 2024

„Churren Owend“

„Guten Abend“



Churren Owend → Chunnowend

→ Für alle die „nur“ Hochdeutsch können: ohne Platt fehlt Dir watt !

wej kann watt ?



wer kann was ?

hawwe negge Platt-Köppe unger us?

haben wir neue Platt-Köppe unter uns?

wann net: dann make wej ssou wedder wie bejm lasten Drierpen

falls doch: könn jej olles vastoon ?

könnt ihr alles verstehen?

wann net: dann kör wej af un tou „Hauchdöjtschk“

wenn nicht: dann sprechen wir ab und zu Hochdeutsch

För dej neggen Platt-Köppe



ejste Stunne: touhörn un nohkörn!

erste Stunde: zuhören und nachsprechen

twedde Stunne: sabbeln un dörnanderkörn am Deschk

zweite Stunde: sabbeln/quatschen und durcheinandersprechen am Tisch

...Mee-Schräjwen brouket me net

...Mitschreiben braucht man nicht

...olles stajt jömmmer im Internet up: www.br8web.de

...alles steht immer auf:

Wej ssänt in Lejwach un welt Lejwagger Platt körn



Wir sind in Leiberg und wollen Leiberger Platt sprechen

....

https://www.leiberg.de

Aktuelles Termine Unser Dorf ▾ HuVV ▾ Vereine

Musikverein

Pfarrgemeinderat

Plattköpfe Leiberg

oder:
<https://br8web.de>



**Plattdöjtschk is net Niederdöjtschk.
Plattdöjtschk is ejn Dal vam Niederdöjtschken,
dat als historischke Sprooke chenaussou alt is
wie dat Hauchdöjtschke un dat Englischke.**

Plattdeutsch ist nicht Niederdeutsch.
Plattdeutsch ist ein Teil des Niederdeutschen,
das als historische Sprache genauso alt ist
wie das Hochdeutsche und das Englische.

Am sassten Januar wörn düsse an de Housdör:

Wej hirligen drej Künnige met usem Stern,
wej kummet van wejt her un ssöjket den Herrn.

Et schnegget un schlackert - et fröjset un knackert,
wej krömpet dej Taan, dej Tirne dej klappert.

Casper:

Ick ssän dej Casper un dragge den Stern,
ick kumme van wejt her un ssöjke den Herrn.

Melchior:

Ick ssän dej Melchior, ick hawwe kein Stöksken wett,
den feinen Jungfern chefall ick net.

Un wegge mick bej Nacht bekejken,
dann sah ick out wie jugges chlejken.

Balthasar:

Ick ssän dej Balthasar, ick laupe ssou mee,
ick ben net fies un ssen auck net nett
ick laupe jömmmer henger den Andern.
Well auck nom Heiligen Lanne wandern.

Olle:

För jugge chraute Chawe ssegge wej jou villen Dank,
wej wandert nou wedder, nom/töm heiligen Land.

Dör Ssand un Chebirge cho wej chern,
us lött je dej himmlischke Stern.

.... düssen Sirgen schräjwe wej jou an dej Housdör!

Ssou aff un tou kurke wej auck bouten,
dann backe wej us **Touffel-Kouken:**



Deschk, Tallers, Schüttel,
rechts lecht Holt



dej alle Urwen

Me brouket:



Touffeln



Ssäjpehn



Ssalt un Pierper



un Mirl



un Egger



dann chit dat Daach



nou nau Urlech un Pensel...

..un dann wärt dat:
Touffel-Kouken



ick irte dej mant met
Maggeriene un Kaffej:



..bes ick balle birste



hörn – körn - mörn



hören – sprechen – mauern (was soll das denn ?)

Platt-Spruch: net körn – mörn !

nicht Quatschen – Mauern ! bei der Arbeit nicht vom Nachbarn aufhalten lassen

Plattdeutsch lernen: hörn un körn !

zuhören und sprechen sprechen sprechen ..

- Tierne Zähne
- Kalf/Kalw Kalb (von der Kuh)
- Kalwertierne scherzhaft für Graupen

Daage van de Wierke

Tage der Woche



Moondach	Montag
Densdach	Dienstag
Märrewirken	Mittwoch
Dunnerdach	Donnerstag
Frejdach	Freitag
Ssamstach	Samstag
Ssunndach	Sonntag

im House - vandaag cho wej in mejnen Keller

Wirktöjchwand

Wirkbank

Haamer

Tollstock

Tange

Knejptange

Kombitange

Spesstange

Rohrtange

Naal, Nääle

Schrouwe

..met Sasskant

..met Schletz

Werkzeugwand

Werkbank

Hammer

Zollstock

Zange

Kneifzange

Kombizange

Spitzzange

Rohrzange

Nagel, Nägel

Schraube

..mit Sechskantkopf

..mit Schlitz

..met Kröjsschletz

..Schletzohr

Holtschrouwe

Bohrer

Ejsensaage

Ejsensaageblah

Bügelsaage

Puksaage

Schrouwendraggers

Ungerlechschejwen

Mutter

Möjme

Tahnschejwe

Pensel

Farwe

Ömmer met Farwe

..mit Kreuzschlitz

..Schlitzohr

Holzschraube

Bohrer

Eisensäge

Eisensägeblätter

Bügelsäge

Puksäge

Schraubendreher

Unterlegscheiben

Mutter (Metall)

Mutter (Person)

Zahnscheibe

Pinsel

Farbe

Eimer mit Farbe

Farwulle
klejne un chraute
Bohrmaschejne
Standbohrmaschejne
Akku-Schrouwer
Bohrhaamer
Stichsaage
Handkrejssaage
Deschkkrejssaage
Löt Kölben
?
Mikormeterschrouwe
Multimeter
Stirkdouse
Dreifach-Stirkdouse
Lechtschalter

Farbrolle
kleine und große
Bohrmaschine
Standbohrmaschine
Akku-Schrauber
Bohrhammer
Stichsäge
Handkreissäge
Tischkreissäge
Löt Kolben
Messschieber
Mikrometerschraube
Multimeter
Steckdose
Dreifach-Steckdose
Lichtschalter

Vadejlerdouse
Schrouw-Klömmen för Kawel
Valängerungskawel
Kawelbänger
Chedönse
Holtdüwel
normale Düwel
ssölwest chebuggete
Dampmaschejne
Isolierband blo schwatt raut
Panzerband
Kreppband
Awklejweband
ville klejne Schrouwen

Verteilerdose
Schraubklemmen für Kabel
Verlängerungskabel
Kabelbinder
Gedönse
Holzdübel
normale Dübel

selbstgebaute Dampfmaschine

Isolierband blau schwarz rot
Panzerband
Kreppband
Abklebeband
viele kleine Schrauben

Tahlen up Platt

Zahlen auf Platt

Hund, Katze Maus: ejn Röh - ejne Katte - twej Möuse

Bienen: twej Ömmen - wivill Ömmen? .. twaje

Kühe: do stoht sieven Kögge - wivill Kögge? .. sievene

1: ejn / ejne	11: ölven(e)	10: teihn / teihne	21: ejn-un-twentech
2: twej / twaje	12: twilf(e)	20: twentech	22: twajen-twentech
3: drej / drahje	13: dröteihn(e)	30: dirtech	37: sieven-un-dirtech
4: veier / veiere	14: veierteihn(e)	40: vatzech	45: fejf-un-vatzech
5: fejf / fejwe	15: fejfteihn(e)	50: fuffzech	56: sass-un-fuffzech
6: ssass / ssasse	16: ssassteihn(e)	60: ssaksech	84: veiern-achtzech
7: sieven / sievene	17: sieventeihn(e)	70: sievenzech	99: niegen-niegenzech
8: acht / achte	18: achtteihn(e)	80: achtzech	
9: niegen / niegene	19: niegenteihn(e)	90: niegenzech	
10: teihn / teihne	20: twenteg	100: hundert	

Negges out dem Durpe

Bürgerversammlung in Leywach

Bürgerversammlung in Leiberg

Dej LDGV (Leywagger Durp-Chemejnschafts-Verein) lädd olle
Bürgerinnen un Bürger vam Ortsdal Leywach

Der LDGV (Leiberger Dorfgemeinschaftsverein e.V.) lädt alle Bürgerinnen und Bürger
des Ortsteils Leiberg

tou ejner Bürgerversammlung am 15.04.2024 ömme 19:30 Uhr
in den Chasthurf Stratmann in.

zu einer Bürgerversammlung am 15.04.2024 um 19:30 Uhr in den Gasthof Stratmann ein.

Im Johre 2026 sall dej "Chrönnung vam Brouke am 26.07.1726"
no 300 Johren met ejnem "Broukfast" chefeert wern.

Im Jahr 2026 soll die "Gründung des Bruchs am 26.07.1726" nach 300 Jahren mit einem
"Bruchfest" gefeiert werden.

Bei dieser Versammlung sollte Verantwortliche und Organisatoren befragen und erste Ideen sammeln.
Während der Bürgerversammlung sollen Verantwortliche und Organisatoren befragt sowie erste Ideen gesammelt werden.

Do et ömme "das Bruch" chait, sollte sich die Anwohner aus dem Ungerdurpe befragen mitbringen.
Da es um "das Bruch" geht, sollen sich die Anwohner aus dem Unterdorf besonders mitbringen.

Aber auch alle anderen Einwohner sind herzlich zur Versammlung und zum Mitmachen eingeladen.

Do dej Vörstand vam LDGV (3 Persounen) dütt Fast net ollane planen un dörsetten kann, röjpet dej Verein hej mant töm Startschuss up.

Da der Vorstand des LDGV (3 Pers.) dieses Fest nicht allein planen und durchführen kann, ruft der Verein hier lediglich zum Startschuss auf.

Dej wedderen Planungen un Vörbereitungen mött noh Fastelegging van ejnem Fast-Outschuss dör düssen chemaket wärn.

Die weiteren Planungen und Vorbereitungen müssen nach Festlegung eines Festausschusses durch diesen erfolgen.

Wej Schnöjff un/odda Ideen för dat Fast hirt, kann sick cherne bej Hubert Dören un Hartmut Schmidt mallen.

Interessenten und/oder Ideen für das Fest werden gerne ab sofort von Hubert Dören und Hartmut Schmidt entgegengenommen.

Kouken-Sorten

Kuchen-Sorten



Et chitt ssücken un sücken..
es gibt solchen und solchen..

Ssahne-Kouken
dröjgen Kouken
Wofel-Kouken
Touffel-Kouken
..un chackein Kouken ;-)

Sahne-Kuchen
trockenen Kuchen
Waffel-Kuchen
Kartoffel-Kuchen
..und gar keine Kuchen

Faaben / Faawen

Farben



schwatt

schwarz

bloo

blau

chrejs

grau

raut

rot

chirl

gelb

wett

weiss

dörsechtech

durchsichtig

Tömmermanns Jupp ssäjn Sunn klabastere met ssäjnen twilf Trabanten den Urlech-Knapp rupper

Tömmermanns Jupp
ssäjn Ssunn
klabastere
met ssäjnen
twilf Trabanten
den Urlech-Knapp rupper

der Zimmermann Josef
..sein Sohn
klabastern, latschen, klettern
mit seinen
12 Trabanten / Apostel
den Ölberg hinauf



also: Jesus bestieg mit seinen 12 Aposteln den Ölberg

Urege Ortsnamen out de Chiegend

Urige Ortsnamen aus der Gegend

Lejwach (Türken)
Wönnenbirch (Maikawels)
Fürstenbirch (Haxen-Vabranner)
Hännstrupp (Schlahen-Schäjter)
Bläjwäschke (Bläjpummels)
Böörn
Waane
Ssengssen
Kengssen
Wilwach
Stadtbirge
Bräiln
Türpke

Leiberg (Türken)
Bad Wünnenberg (Maikäfer)
Fürstenberg (Hexen-Verbrenner)
Hegensdorf (Schlehen-Schei*er)
Bleiwäsche
Büren
Weine
Siddinghausen
Keddinghausen
Wewelsburg
Marsberg
Brilon
Tudorf



Wurt Negges out dem Durpe:

dej alle Oberst ha kein Schnöjwen ma,
do hatse ejnen neggen wählt, oha-ohaa.

Out dem Brouke sull dej negge kummen,
dat ha me vörher schon vernummen.

Bröggemeggers Maik, dej is dat nou,
hej is nau jung, un is auk schlou.

Wurt lernen mutte trotzdem nau,
awer dat trögget me ihrne schon wurl tou.

Negge Baspen kehrt chanz chut,
un outer dirm: wat mut dat mut!

Dej Vuhle-Verchawe was wär ejn Jokus,
de Schlahenschäjters chängen birter uppn Lokus.

Louter mött dej Chiegen-Bajen,
als wann dej den Vuhl jemols kragen.

Nau hat Lejwager ejn decket Potmanee,
dej chot bej jedem Stejgern meh.

500 Euro döjt dej Läjsebirter oll wer her,
ssou bläfft dej Vuhl in Lejwach, ker ker ker!

Bej Paul hat sick oll wer wicke drurpen,
un hat sick olle louter wer besurpen.

Bej Jupp do chittet ma te Ierten,
Randale un Bölken kannsse do verchirten.

Ssou chait dej ejne do - dej annere do,
jedem dat Ssejne - jo joo, jo joo.

Dütt naumol. falls me mol Schmachtt krett...

Dies nochmal, falls man mal Hunger bekommt...



Röjwen-Krout



Braut



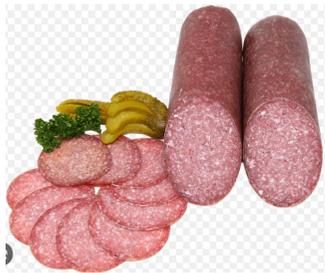
Hunnech



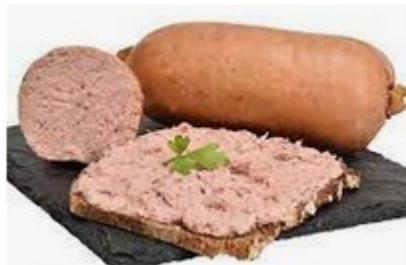
Kaase



Blautwurst



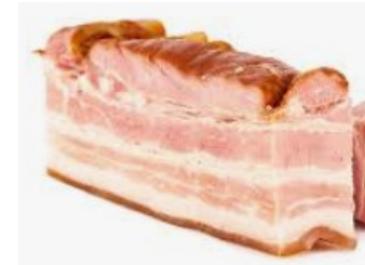
Mattewurst



Lirwerwurst



Schänken



Spack



Egger



Ssäjpel-Soppe



Brot-Touffeln



Petersillige



Churke



Milk

nou Obst un Chemöuse

nun Obst und Gemüse



Appel



Zitroune



Banane



Appelssiene



Kirschpatten



Bäre



Ploume



nau ne Ploume



Öllwatten



Brummelten



Schlahen



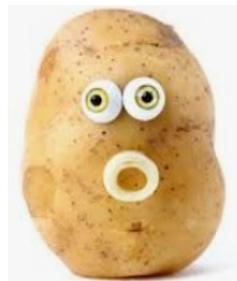
Tomate



Kürbis



Kiwi



Touffel



Moohrn



Ssäjpeln



Knufflauk



Baunen

wette Baunen

Schnöppel
baunen

decke Baunen chirle Baunen

Kaul



Bloumenkaul chröjnen Kaul

Rousenkaul

wetten
Kumpest

blohen
Kumpest

chakain
Kumpest

Türken - Maikawels – Schlähenscheyters

Türken - Maikawels - Schlähenscheyters

Wie dej westfälischken Burn und Hürwe temaste noh ejnem van allersher ürwernummenen

Wie die westfälischen Bauern und Höfe zumeist nach einem von altersher übernommenen

Bejnamen hat, ssou auck dej Inwunner un Ortschaften van de Paderburner Hauchfläche.

Beinamen haben, so auch die Einwohner und Ortschaften der Paderborner Hochfläche.

Me nennt töm Bejspiel dej Leywagger Türken, dej Wönnenbirger Maikawels un dej Henstrüpschken Schlahenschäjters.

Man nennt zum Beispiel die Leiberger Türken, die Wünnenberger Maikawels und die Hegensdorfer Schlähenscheyters.

Chrund för düse kuriose Namenschiwung söll dej folgende ürwerliewerte Bechiwenhejt, - et könn sick awer auck ömme ejne alle Sage hanneln:

Anlaß zu dieser kuriosen Namensgebung sei folgende überlieferte Begebenheit, - es könnte sich aber auch um eine alte Sage handeln:

Dej Dirtechjöhrlige Krejch un dej Pest harren auck in usser Chiegend schracklech wüetet.

Der Dreißigjährige Krieg und die Pest haben auch in unserer Gegend furchtbar gewüetet.

Dej Leywager Pestkirkhurf, dej olljährlicke Pestprozessioun un dej Lobedach am 24. Auchust **töjget** vandaage nau dovan.

Der Leiberger Pestfriedhof, die alljährliche Pestprozession und der Lobetag am 24. August zeugen heute noch davon.

Dej Leywager wörn in düser Chiegend dej am stärksten Bedrurpenen.

Die Leiberger waren in dieser Gegend die am stärksten Betroffenen.

Koum awer harren sick dej Stadte un Dürper noh dem 30jährigen Krejch un de Pest dör Cheburten un Toutogene wär irtwas upchefullyt, bedrohere ejne annere Chefohr dat christliche Owendland:

Kaum aber hatten sich die Städte und Dörfer nach dem 30jährigen Krieg und der Pest durch Geburten und Zuzug wieder etwas aufgefüllt, bedrohte eine andere Gefahr das christliche Abendland:

Dej Türke stund vör Wien.

Der Türke stand vor Wien.

Dej Kunne van den Chreulen un Verwüstungen dör düse „Hejden“ drängere bes in usse Chiegend.

Die Kunde von den Greueln und Verwüstungen durch diese "Heiden" drang bis in unsere Gegend.

Doch Wien was wejt un hej har me annere Surgen.

Doch Wien war weit und hier hatte man andere Sorgen.

Naa, hej har me wirklich annere un chröttere Surgen.

Nein, hier hatte man wirklich andere und größere Sorgen.

Dej Jungmannen van den urwen erwähnten drej Dürper surgern sick nömlick ömme ihre Mäkens.

Die Jungmannen der oben erwähnten drei Dörfer sorgten sich nämlich um ihre Mädchen.

Et dönke ihrnen, dat dej Maiden falschken Ömmechang härn, trotz odder chrade weil ssej sou oft tou den Hallinghöusern Mönchen bechten chängen.

Es dunkte ihnen, daß die Maiden falschen Umgang hätten, trotzdem oder gerade weil sie so oft zu den Hallinghäuser Mönchen beichten gingen.

Et passere den Burschken ejnfach net, dat dej Jungfern do ancheblech van den Mönchen in chewessen Dengen tiu chenau ungerwiesen wurn, in Dengen, dej irnen, wie ssej menten, van rechts wägen her mant ollane toustunnen...

Es paßte den Burschen einfach nicht, daß die Jungfrauen dort angeblich von den Mönchen in gewissen Dingen zu genau unterwiesen wurden, in Dingen, die ihnen, wie sie meinten, von rechts wegen nur allein zustanden...

Wutschnöjwend rottern ssej sick tesammen, - dej Leywager, dej Wönnenbirger un dej Henstrüpschken.

Wutschnaubend rotteten sie sich zusammen, - die Leiberger, die Wünnenberger und die Hegensdorfer.

Met Knöppeln bewaffnet taugen ssej in einer feinen Mainacht in Richtung no Alme loss, wo dat Kloster, dat **vandaage** Gut Hallinghausen lachte. Leise, leise ömmestalten ssej et. Mit Knüppeln bewaffnet zogen sie in einer schönen Mainacht in Richtung Alme los, wo das Kloster, das heutige Gut Hallinghausen lag. Leise, leise umstellten sie es.

Dej Leywager nahmen Upstellung chirgenürwer vum Hauptinchang.

Die Leiberger nahmen Aufstellung gegenüber dem Haupteingang.

Tejn Mann van irnen drochten ejnen langen Wiesbaum töm Innimmen vum Doore.

Zehn Mann von ihnen trugen einen langen Wiesbaum zum Einnehmen des Tores.

Dej Wönnenbirger aweggern sick bäs in den Obsthurf vör.

Die Wünnenberger arbeiteten sich bis in den Obstgarten vor.

Flenk klateren ssej up dej Baame, dej irnen net mant churre Secht boh, ssondern auck

Behende kletterten sie auf die Bäume, die ihnen nicht nur gute Sicht, sondern auch

churre Deckung boon. Dej Henstrüpschken wedderöme lachten sick henger ejne

Schlahenhecke, dej ihrnen, awer auck vallechte flöchtegen odda anchrejpnden Mönchen dat Dörkummen verwähre.

gute Deckung boten. Die Hegensdorfer wiederum legten sich hinter eine Schlehenhecke, die ihnen, aber auch eventuell flüchtenden oder angreifendene Mönchen das Durchkommen verwehrte.

Up „LOSS!“ chenged dann loss.

Auf "Los!" ging's dann los.

Furchterregend erscholl das Krejhscheschregge van de Anchrejper, net mant ömme de Mönche inteschöchtern, sonnern auck, ömme sick ssölvest Mout te maaken.

Furchterregend erscholl das Kriegsgeschrei der Angreifer, nicht nur um die Mönche einzuschüchtern, sondern auch, um sich selbst Mut zu machen.

Dann rannten sse loss, -awwer mant dej Leywager. Dej ramnten dat Door, ürwerfejen dat schlopende Kloster un terschlougen, wöjteten un houston do inne ssou wie dej ... Türken.

Dann rannten sie los, -aber nur die Leiberger. Die ramnten das Tor, überfielen das schlafende Kloster und zerschlugen, wüteten und hausten darin wie, nun wie die ... Türken.

Dat behaupteten lierter dej Klosterbrauers. Dej Wönnenbirger dochiegen lierten sick irtwas Tejt un wurlwejtlek den Vörtritt.

Das behaupteten später die Klosterbrüder. Die Wönnenberger wiederum ließen sich etwas Zeit und wohlweislich den Leibergern den Vortritt.

Dann ejss purtelten ssej van den Baamen runner. „Wie Maikawels“, spotteten hengerher dej Leywager un Henstrüpschken.

Dann erst purzelten sie von den Bäumen herab. "Wie Maikawels", spotteten später die Leiberger und Hegensdorfer.

Un dej Henstrüpschken? Nou, ssej saaten je unchlöcklickerweise henger dej Schlafenhecke.

Und die Hegensdorfer? Nun, sie saßen ja unglücklicherweise hinter der Schlehenhecke.

Un ssej han Tejt, Tejt chnouch, ömme nau out Angst te, wie dej anneren hängerher höhnern.

Und sie hatte Zeit, Zeit genug, um noch aus Angst zu, wie die anderen nachher höhnten.

Doher auck dej irtwas anröchege Name „Schahenscheyters“!

Deshalb auch ihr etwas anrühige Name "Schlähenscheyters"!

Dej Mönche, ssou wet vertallt, wörn uncheschoren in dej Kapalle entkommen. Niemols haren ssej inbrünstiger bäät.

Die Mönche, so wird erzählt, waren ungeschoren in die Kapelle entkommen. Nie hätten sie inbrünstiger gebetet.

Un als ssej dann auck nau den Kerlen chelurwet haren, sick net maa als Bechtvah van de Määkens te betätigen, wörn ssej met dem Schrecken dovankommen.

Und als sie dann auch noch den Burschen gelobt hätten, sich nicht mehr als Beichtväter ihrer Mädchen zu betätigen, wären sie mit dem Schrecken davongekommen.

Van den Jungfern wet nex ma vatallt. Brömme auck? Ssej haren je auck mant Churres doon, haren ... bechtet.

Von den Jungfrauen wird nichts mehr erzählt. Warum auch? Sie hatten ja auch nur Gutes getan, hatten gebeichtet.

Me chlöv, dat ssej no dej Türkenschlacht annerswo bechten chengen...

Man vermutet, daß sie nach der Türkenschlacht anderswo beichten gingen....

-- Te-Enge --